



0418



### Gefeliciteerd met de aankoop van uw stoel.

Deze stoel is met de grootste zorg gestoffeerd en bekleed met kunstleder. Kunstleder wordt al jarenlang naar tevredenheid toegepast voor het bekleden van meubelen.

Het voor uw stoel gebruikte kunstleder combineert het onderhoudsgemak van een kunststof bekleding met de natuurlijke uitstraling van echt leder.

Mogelijk is uw kunstlederen bekleding voorzien van een "Pull-up" effect. Kenmerkend voor het "Pull-up" effect is de lichtere kleur waar het materiaal gevouwen wordt of plooiën vertoont. Dit effect geeft het kunstleder een doorleefde en authentieke uitstraling.

### Eigenschappen:

De voor uw meubel gebruikte materialen zijn na zorgvuldige selectie op ambachtelijke wijze verwerkt. De bekledingstof is door het gebruik van uw meubel onderhevig aan slijtage. Deze slijtage hangt met name af van de manier waarop de stof wordt onderhouden en de mate van gebruik. Lees daarom de onderhoudsvorschriften en de aanbevelingen zorgvuldig. In geval van klachten, veroorzaakt door het niet of niet volledig naleven van deze voorschriften en aanbevelingen, kan geen aanspraak gemaakt worden op de van toepassing zijnde garantie.

Het voor uw meubel gebruikte polyurethaan-schuimmateriaal wordt CFK-vrij geproduceerd en kan hergebruikt worden. Een eigenschap van polyurethaanschuim is dat de aanankelijke hardheid in de eerste maanden met 15% à 20% daalt. We raden u aan de stoelen continue te laten rouleren, zodat alle stoelen een vergelijkbaar zitcomfort behouden.

Bekledingstoffen variëren in elasticiteit. Dit zorgt ervoor dat de stof in meer of mindere mate plooivorming kan gaan vertonen, naarmate de oorspronkelijke hardheid van het schuim afneemt.

Onder invloed van licht kunnen nieuwe meubelen na verloop van tijd een lichtere kleur krijgen. Kleurverschillen onderling en ten opzichte van het showroommodel zijn daarom niet uit te sluiten. Indien uw meubel uitgevoerd is met losse kussens, dient u deze kussens geregeld op te schudden. Dit is vooral van belang bij kussens met een vlokulling en kussens met een veren- of donsulling. Door de kussens geregeld op te schudden blijft de vorm van de kussens en het zitcomfort optimaal. Door het dagelijks gebruik kan de bekleding van deze losse kussens wat verschuiven ten opzichte van de vulling. Wanneer u dit constateert, doet u er goed aan de bekleding terug te brengen in de oorspronkelijke positie om de vorm van uw kussens optimaal te houden.



### Herzlichen Glückwunsch zum Ankauf Ihres Stuhls!

Dieser Stuhl wurde mit größter Sorgfalt gepolstert und mit Kunstleder bezogen. Kunstleder wird schon seit vielen Jahren zu voller Zufriedenheit für Möbelbezüge eingesetzt.

Das für Ihren Stuhl verwendete Kunstleder reinigt die Pflegeleichtigkeit eines Kunststoffs mit der natürlichen Ausstrahlung echten Leders.

Möglicherweise ist Ihr Kunstleder-Bezug mit einem "Pull-up"-Effekt ausgestattet. Charakteristisch für den "Pull-up"-Effekt ist die hellere Farbe an den Stellen, wo das Material gefaltet wird oder Falten aufweist. Durch diesen Effekt erhält das Kunstleder eine lebensvolle und authentische Ausstrahlung.

### Eigenschaften:

Die für Ihr Möbel verwendeten Materialien wurden nach sorgfältiger Auswahl auf handwerkliche Weise verarbeitet. Durch den Gebrauch Ihres Möbels unterliegt der Bezugsstoff einer Abnutzung. Diese Abnutzung hängt vor allem von der Gebrauchintensität ab und von der Art und Weise, wie der Bezug gepflegt wird. Lesen Sie daher sorgfältig die Pflegeanweisungen und Empfehlungen. Bei Beanstandungen, die auf die Nicht- oder unzureichende Befolgung dieser Anweisungen und Empfehlungen zurückzuführen sind, kann die von uns gewährte Garantie nicht in Anspruch genommen werden.

Das für Ihr Möbel eingesetzte PUR-Schaummaterial wird CFK-frei produziert und kann wiederverwendet werden. Eine Eigenschaft von Polyurethanschaum ist, dass die anfängliche Härte in den ersten Monaten um 15 bis 20% abnimmt. Wir raten an, daß Sie dem Stühle fortwährend verteilen lassen, damit alle Stühle die selben Komfort behalten.

Die Elastizität von Bezugsstoffen kann variieren. Das führt dazu, dass der Stoff mehr oder weniger Faltenbildung zeigt, je nachdem wie die ursprüngliche Härte des Schaums abnimmt.

Unter dem Einfluss von Licht können neue Möbel mit der Zeit eine hellere Farbe annehmen. Farbabweichungen untereinander und gegenüber den Ausstellungsmodellen sind daher nicht auszuschließen.

Wenn Ihr Möbelstück abnehmbare Polster enthält, müssen Sie diese Polster regelmäßig aufschütten. Wichtig ist dies vor allem bei Polsterkissen mit Flockenfüllung und bei Kissen mit Feder- oder Daunenfüllung. Durch regelmäßiges Aufschütten der Polster bleiben die Form der Polster und der Sitzkomfort optimal erhalten.

Durch den täglichen Gebrauch kann sich der Bezug dieser abnehmbaren Polster gegenüber der Füllung etwas verschieben. Wenn Sie dies feststellen, tun Sie gut daran, den Bezug wieder in die ursprüngliche Position zurückzusetzen, um die Form Ihrer Polster optimal zu erhalten.

Wenn Ihr Möbel mit einer abnehmbaren Husse bezogen ist und Sie diese waschen wollen, empfehlen wir Ihnen dringend, dies einem spezialisierten Möbelreinigungsbetrieb zu überlassen. Eine selbst vorgenommene Wäsche kann Ihrem Möbelbezug schweren Schaden zufügen. Ihr Möbelfachhändler kann Ihnen spezialisierte Möbelreinigungsbetriebe nennen.

Wanneer uw meubel gestoffeerd is met een losse hoes en u wenst deze uit te wassen, raden we u ten strengste aan dit over te laten aan een gespecialiseerd meubelreinigingsbedrijf. Het zelf uitwassen kan uw bekleding ernstige schade toebrengen. Uw winkelier kan u adviseren over gespecialiseerde meubelreinigingsbedrijven.

Bekledingstoffen variëren in elasticiteit. Dit zorgt ervoor dat de stof in meer of mindere mate plooivorming kan gaan vertonen, naarmate de oorspronkelijke hardheid van het schuim afneemt.

### Onderhoud:

Voor normaal onderhoud kunt u volstaan met het geregeld afstoffen van uw stoel met een zachte, droge doek. Wanneer het kunstleder vuil is geworden kunt u het met een vochtige, zachte lederen zeem nawrijven. Het beste doet u dit met ronddraaiende bewegingen.

Iedere twee jaar kunt u het kunstleder, na afstoffen, afnemen met een sopje van alkalivrije zeep en gekookt water. Wacht tot het water is afgekoeld en werk niet te nat. Gebruik voor het afnemen een zeem die u nergens anders voor gebruikt. Wrijf de bekleding hierna droog met een zachte doek.

Let op: de van toepassing zijnde garantie kan alleen verleend worden wanneer u de bovengenoemde onderhoudsaanbevelingen opvolgt.

### Aanbevelingen:

Met de juiste zorg heeft u langer plezier van uw zitmeubel. Op dit blad volgen daarom enkele belangrijke richtlijnen en opmerkingen.

- Op de stoelen mag uitdrukkelijk niet gestaan worden, ook mag er geen extreme druk uitgeoefend worden met de knieën.
- Door inwerking van licht, in het bijzonder zonlicht, kan de bekleding van uw meubel verkleuren. Natuurlijke materialen als katoen zijn hiervoor gevoeliger dan synthetische weefsels. Om verkleuring van de bekleding zo veel mogelijk te voorkomen, kunnen de meubelen het beste niet in direct zonlicht geplaatst worden. Delen van de stoffering die meer bloot staan aan licht zullen op termijn meer verkleuring vertonen dan delen die minder aan licht worden blootgesteld.
- Delen van een bank of stoel die niet in het zonlicht staan zullen altijd minder verkleuren als delen die wel in het zonlicht staan. Hierbij kan er dus kleurverschil ontstaan. (denk aan uitschuif-relax-delen of schuifzittingen etc.) Uitschuifbare delen die minder gebruikt worden zullen daardoor na verloop van tijd altijd anders van kleur zijn, dan de originele meubelen.
- Contact met scherpe voorwerpen dient te worden vermeden.
- Mogelijk zijn er onder de stoelpoten kunststof dopjes gemonteerd ter bescherming van de vloer. Voordat de stoel met de poten op de grond gezet wordt, dient u deze te controleren. Deze dopjes worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Ondanks kan het incidenteel voorkomen dat er een nagel onvoldoende verzonken is. Bij contact met de vloer kan dan een beschadiging ontstaan. De kwaliteit van de dopjes dient ook hierna regelmatig

gecontroleerd te worden. Mocht er na controle enige twijfel ontstaan, raadpleeg dan uw winkelier.

### Pflege:

Zur normalen Pflege reicht das regelmäßige Staubwischen Ihres Stuhls mit einem weichen, trockenen Tuch aus. Wenn das Kunstleder schmutzig geworden ist, kann es mit einem feuchten, weichen Fensterleder abgerieben werden. Dazu gehen Sie am besten mit kreisenden Bewegungen vor.

Sie können das Kunstleder alle 2 Jahre nach dem Abstauben mit einer Lauge aus alkalifreier Seife und warmem Wasser abwaschen. Warten Sie, bis sich das Wasser abgekühlt hat und arbeiten Sie nicht zu nass. Verwenden Sie zum Abwischen ein Fensterleder, das nur zu diesem Zweck benutzt wird. Reiben Sie den Bezug danach mit einem weichen Tuch trocken.

Hinweis: Wir weisen darauf hin, dass die von uns gewährte Garantie nur gilt, wenn die o.a. Pflegeanweisungen beachtet wurden.

### Empfehlungen:

Mit der richtigen Sorgfalt und Pflege haben Sie länger Freude an Ihrem Sitzmöbel. Auf diesem Blatt finden Sie daher einige wichtige Anleitungen und Bemerkungen.

- Auf diesen Stühlen darf nicht gestanden oder extremer Druck mit den Knien ausgeübt werden.
- Durch den Einfluss von Licht, insbesondere Sonnenlicht, kann sich der Bezug Ihres Möbels verfärben. Natürliche Materialien wie Baumwolle sind dafür empfindlicher als synthetische Gewebe. Um eine Verfärbung des Bezugsstoffes weitestgehend zu verhindern, sollten die Möbel möglichst nicht in direktes Sonnenlicht gestellt werden. Teile der Polsterung, die dem Licht mehr ausgesetzt werden, zeigen mit der Zeit eine stärkere Verfärbung als Teile, die dem Licht weniger ausgesetzt werden.
- Teile eines Sofas oder eines Sessels, die der Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden, werden immer etwas mehr verfärben als Teile, die nicht vom Sonnenlicht beeinflusst werden. Dadurch kann ein Farbunterschied entstehen - dies kommt zum Beispiel bei ausziehbaren Sitzflächen vor. Bitte beachten Sie also, dass ausziehbare Teile, die weniger verwendet werden, nach einiger Zeit farblich leicht vom Rest des Möbelstücks abweichen werden.
- Der Kontakt mit scharfen/spitzen Gegenständen sollte vermieden werden.
- Möglicherweise sind unter den Stuhlbeinen bereits Kunststoffgleiter zum Schützen Ihres Fußbodens angebracht. Bevor die Stühle in Gebrauch genommen werden, empfehlen wir Ihnen, die Kunststoffgleiter nochmals zu kontrollieren. Diese Gleiter werden mit größter Sorgfalt hergestellt. Dennoch kann es vereinzelt vorkommen, dass ein Nagel nicht weit genug im Gleiter versenkt ist. Bei Kontakt mit dem Fußboden könnte dieser dann beschädigt werden. Der Zustand der Gleiter muss auch nach der Ingebrauchnahme regelmäßig kontrolliert werden. Sollten bei der Kontrolle Zweifel aufkommen, bitten Sie Ihren Möbelfachhandel um Rat.
- Wenn Flüssigkeiten verschüttet werden, sollten diese so schnell wie möglich, mit einem trockenen Tuch oder Zellstoff aufgenommen werden, bis die Oberfläche trocken ist.
- Das Benutzen von Pflege- und Putzmitteln kann bleibende Flecken verursachen. Informieren Sie sich daher vorher immer bei Ihrem Möbelfachhändler.
- Bei Einnahme bestimmter Arzneimittel kann die Transpirationsflüssigkeit Stoffe enthalten die Möbelstoffe angreifen.
- An Stellen, die mit Ihrem Kopf und/oder mit Ihren Händen in Berührung kommen, kann der Bezug durch Körperfett verunreinigt und blank werden.
- Um eventuelle Beschädigungen der Fußböden zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, an der Unterseite der Möbelbeine Filz- oder Kunststoffgleiter anzubringen.

- Indien er vloeistof gemorst wordt, deze zo snel mogelijk afnemen met een droge doek of tissue totdat het oppervlak droog is.
- Gebruik van onderhoud of poetsmiddelen kan blijvende vlekken veroorzaken, raadpleeg daarom vooraf altijd uw winkelier.
- Door gebruik van bepaalde medicijnen kan transpiratievocht stoffen bevatten die meubelstoffen aantasten.
- Op plaatsen waar uw hoofd en/of handen in aanraking komen met de bekleding kan vetaanslag optreden.
- Om eventuele beschadigingen aan vloeren te voorkomen, raden wij u aan de onderzijden van de poten te voorzien van vilt of kunststof dopjes.
- We raden u aan de meubelen niet in de directe omgeving van een airconditioningunit te plaatsen.
- Teneinde ongewenste afdrucken en/of verkleuringen van uw stoel-ruggen of armleppers te voorkomen wijzen wij u erop deze NIET nauwsluitend tegen de tafel te plaatsen maar enige ruimte te laten.
- Om onnodig grote druk op de verbindingen te voorkomen, raden we u aan de meubelen vlak te plaatsen.
- Wanneer u de meubelen wilt verplaatsen, kunt u ze het beste optillen. Verslepen van meubelen kan schade veroorzaken aan de meubelen en de vloer.
- Indien uw stoel vervaardigd is uit RVS, kunnen eventuele krassen op het RVS verwijderd worden met fijne Scotch Brite. Dit kunt u doen door te wrijven in dezelfde polijst richting als zichtbaar op het frame.
- Indien het frame nat wordt gereinigd en niet gedroogd, bestaat de kans op oppervlakte roest, wat met scotch brite kan worden verwijderd.
- Mogelijk heeft uw stoel een flexibele rugleuning. Indien deze blokkeert, kan de gasveer, deze bevindt zich aan de onderzijde van de stoel, bijgesteld worden door middel van de stelschroef aan de kabel.
- Volledigheidshalve delen wij u mede dat onze meubelen ontworpen, ontwikkeld en getest zijn op inspanning gebruik. De meubelen zijn niet geschikt voor commercieel gebruik. Bij eventueel commercieel gebruik of gebruik in de buitenlucht vervalt iedere aanspraak op garantie.
- Indien u gekozen heeft voor een bekledingsmateriaal in een lichte kleur (bijvoorbeeld wit) dient u uiterst voorzichtig te zijn te zijn met jeans. In jeans worden (denim) verfstoffen gebruikt die afgeven, zelfs na veelvuldig wassen. Hierdoor kan er een blauwe schijn op uw bekledingsmateriaal komen die niet schoon te maken is. Veel jeansfabrikanten vermelden dit ook in de labels die in de jeans verwerkt zijn. Houdt u hier s.v.p. heel goed rekening mee.
- Kleur migratie houdt in dat er kleur overdracht plaatsvindt doormiddel van Moleculen. Moleculen verplaatsen zich dan van donkere kleuren naar lichtere kleuren. Daardoor kan er, na verloop van tijd, over de lichtere kleur een donkere schijn zitten. Kleurmigratie kan zich voordoen zodra lichtere tinten (zoals wit of grijs) in aanraking komen met donkere tinten (zoals zwart, blauw, rood). Het kan voorkomen, indien u bijvoorbeeld rode kussentjes in een witte bank legt, dat er een rode gloed over de witte bank komt. Dit kan niet worden voorkomen en dit

- Wir raten ebenfalls an, die Möbel nicht direkt neben einer Klimaanlage aufzustellen.
- Um ungewünschte Dellen und/oder Verfärbungen an Ihren Stuhl-rücken oder Schoner zu vermeiden, sollten Sie diese NICHT ganz eng an den Tisch stellen, sondern einen kleinen Abstand einhalten.
- Um unnötig großen Druck auf die Verbindungsstellen zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, die Möbel auf einem ebenen Untergrund aufzustellen.
- Wenn Sie die Möbel umstellen wollen, heben Sie sie bitte an. Das Verschieben der Möbel kann Schäden am Möbel selbst oder am Fußboden verursachen.
- Eventuelle Kratzer in Edelstahlgestellen können mit feinem Sandpapier (Scotch Brite) beseitigt werden. Das machen Sie am Besten, indem Sie in die auf dem Rahmen sichtbare Laufrichtung des Metalles schleifen.
- Sollte das Gestell nass gefeignet und nicht getrocknet werden, können an der Oberfläche Rostflecken entstehen. Diese sind mit Scotch Brite zu entfernen.
- Möglicherweise haben Sie ein Stuhl mit ein flexible Rückseite. Wenn die Rückseite blockiert, kann der Gasdruckdämpfer, an die unterseite von der Stuhl, mittels der Klemmschraube am Kabel justiert werden.
- Volledigheidshalve delen wij u mede dat onze meubelen ontworpen, ontwikkeld en getest zijn op inspanning gebruik. De meubelen zijn niet geschikt voor commercieel gebruik. Bij eventueel commercieel gebruik of gebruik in de buitenlucht vervalt iedere aanspraak op garantie.
- Wenn Sie eine helle Polsterung gewählt haben (z.B. Weiss) bitte vorsicht mit Jeans. In Jeans werden (denim) Farbstoffe erwendet wo die Farbe abgibt, auch wenn es mehrmals gewaschen ist. Wenn das abgibt auf diese helle Polsterung kann man das nicht mehr sauber machen. Viele Jeanshersteller verwenden diese Info auch im Etikett. Bitte achten Sie sehr gut darauf.
- Farbmigration bedeutet, dass es zu Verfärbungen kommt, indem hellere Farben (z.B. Weiß oder Grau) mit dunklen Farben (z.B. Schwarz, Blau oder Rot) in Berührung kommen. Die Moleküle bewegen sich dann von der dunklen zur hellen Farbe. Durch Farbmigration kann es beispielsweise vorkommen, dass ein weißes Sofa nach einiger Zeit eine rote Glut bekommt, wenn Sie rote Kissen darauf legen. Dies kann nicht rückgängig gemacht werden. Sie können Farbmigration nur verhindern, indem Sie große Farbkontraste zwischen zwei Stoffen/Ledersorten vermeiden

### Specielle Empfehlungen für Stühle mit Lenkrollen:

- Dieser Stuhl ist mit Lenkrollen ausgestattet, die eine weiche Gummi-Lauffläche besitzen. Für diese Lauffläche haben wir uns nach umfangreichen Testversuchen auf vielen verschiedenen Fußbodenflächen entschieden. Die Testergebnisse belegen, dass eine eventuelle Bildung von Kratzern und Spuren minimal ist. Die Gummi-Lauffläche der Lenkrollen verschleißt bei täglichem Gebrauch. Dabei spielt vor allem die Art und die Rauheit des Fußbodens eine wichtige Rolle. Überprüfen Sie die Lauffläche der Lenkrollen regelmäßig und tauschen Sie diese gegebenenfalls aus, um Kratzer- und Spurenbildung zu vermeiden. Neue Lenkrollen sind möglicherweise über Ihr Möbelgeschäft erhältlich.

Da es nicht möglich ist, den genauen Zustand/Verarbeitung Ihres Fußbodens zu beurteilen, ist nicht auszuschließen, dass Flecken, Streifen, Kratzer oder Spurenbildung auftreten. Wir möchten Sie daher darauf hinweisen, die Lenkrollen vor dem täglichen Gebrauch der Stühle zuerst auf Ihrer Fußbodenfläche zu testen. Wir übernehmen keine Haftung oder Verantwortung für nicht entfernbare Flecken oder Streifen, die dennoch unverhofft auf Ihrem Fußboden entstehen.

Die Qualität unserer Produkte und Ihre Zufriedenheit damit sind für uns sehr wichtig. Sollten Sie zu den vorstehenden Maßregeln Fragen oder Anmerkungen haben, können Sie sich an das Möbelhaus Ihres Vertrauens wenden.

Wir wünschen Ihnen, dass Sie an Ihren neuen Möbeln lange Zeit Freude haben werden.

kan ook niet meer zuiver worden gemaakt. Het is dus altijd beter om het contrast tussen de kleuren van twee meubelstoffen/PU's/leder te beperken.

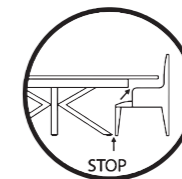
### Specifieke aanbevelingen bij stoelen met zwenkwielotjes:

- Deze stoel is voorzien van zwenkwielotjes met een zachtrubberen loopvlak. Hiervoor is gekozen na uitvoerig testen op vele verschillende vloeroppervlakken. Uit deze testen blijkt dat eventuele kras- en spoorvorming minimaal is. Het rubberen loopvlak is bij dagelijks gebruik aan slijtage onderhevig waarbij ook met name de aard en de ruwheid van uw vloer een belangrijke rol spelen. Controller het loopvlak tijdig en vervang, indien nodig, de zwenkwielotjes om krassen- en of spoorvorming te vermijden. Nieuwe wielotjes zijn eventueel te bestellen bij uw meubelzaak.

Omdat het niet mogelijk is de exacte toestand/afwerking van uw vloer te beoordelen is het niet uit te sluiten dat vlekken, strepen, krassen of spoorvorming kunnen optreden. Om die reden willen wij u erop wijzen eerst de wielotjes te testen op uw vloeroppervlak, voordat u de stoelen dagelijks gaat gebruiken. Indien er onverhoopt toch vlekken of strepen op uw vloer ontstaan, die niet te verwijderen zijn, kunnen wij hiervoor geen aansprakelijkheid of verantwoording accepteren.

De kwaliteit van ons product en uw tevredenheid erover staan bij ons hoog in het vaandel. Wanneer u na het nemen van de bovenstaande maatregelen vragen of opmerkingen heeft, kunt u zich tot uw winkelier wenden.

Wij wensen u jarenlang woongenot toe.







### Congratulations on your purchase of this chair.

This chair was upholstered with imitation leather, using the greatest care. For many years, imitation leather has been used for the upholstery of furniture. And always to satisfaction.

The imitation leather that was used to upholster your chair combines the ease of maintenance provided by synthetic materials while offering the natural appearance of real leather.

Possibly, your imitation leather upholstery is provided with a pull-up effect. A feature of this pull-up effect is the lighter colour in places where the material is folded or creased. This effect will give the imitation leather its aged and authentic look.

### Characteristics:

The materials used to make your piece of furniture have been carefully selected and treated in a traditional way. Because you will want to use it regularly, its upholstery is subject to wear. The amount of wear depends on the way the fabric is treated and used. Therefore, make sure to carefully study the maintenance instructions and recommendations. If you have any complaints that are caused by not, or only partly, following these instructions and recommendations, you will not be able to claim under the applicable guarantee.

The polyurethane foam that was used for your furniture was produced in a CFC-free way and may be reused. One of the features of polyurethane foam is that the initial hardness of the material is reduced by some 15% or 20% during the first few months. To maintain an optimal seat comfort, we recommend to move the chairs regularly.

Upholstery materials vary in elasticity. To some extent, this may cause creasing as the original hardness of the foam wears off.

Under the influence of sunlight, the colours of new furniture may fade after some time. That's why you may occasionally observe slight colour variations with similar models or showroom models.

If your furniture has loose cushions, these should be fluffed up regularly. This is especially important if the cushions are filled with foam flakes, feathers or down. Regular fluffing up of the cushions will ensure the best possible shape and seating comfort.



### Félicitations pour l'achat de votre chaise.

Cette chaise est recouverte et habillée avec le plus grand soin avec du similicuir. Le similicuir est utilisé avec succès depuis des années dans le domaine du recouvrement des meubles.

Le similicuir utilisé pour votre chaise allie à la fois la facilité d'entretien d'un revêtement synthétique et l'aspect naturel d'un vrai cuir.

Il est possible que votre revêtement en similicuir ait un effet «-Pull-up-». L'effet «-Pull-up-» se caractérise par une couleur plus claire aux endroits où le matériau présente des plis. Cet effet confère au similicuir une apparence usée et un style authentique.

### Caractéristiques :

Les matériaux utilisés pour votre meuble sont travaillés de façon artisanale après une sélection méticuleuse. Le tissu d'ameublement est sujet à l'usure de par l'utilisation que vous faites de votre meuble. Cette usure dépend de la manière dont vous entretenez le revêtement et de la fréquence d'utilisation. Lisez donc attentivement les conseils d'entretien et les recommandations. Si vous avez des réclamations, mais que celles-ci sont inhérentes au non-respect ou au respect incomplet de ces conseils et recommandations, vous ne pourrez pas prétendre à la garantie applicable.

La mousse polyuréthane utilisée pour votre meuble est produite sans CFC et peut être recyclée. L'une des propriétés de la mousse polyuréthane est que la dureté initiale baisse de 15 à 20 % au cours des premiers mois. Afin de ne pas créer de différence de confort d'assise entre les chaises, nous vous recommandons de les utiliser à tour de rôle.

Les tissus d'ameublement varient en élasticité. Cela permet au tissu de présenter des plis dans une plus ou moins grande mesure, au fur et à mesure que la fermeté d'origine de la mousse s'amointrit.

Sous l'effet de la lumière, il est possible que la couleur des nouveaux meubles s'éclaircisse après un certain temps. Les changements de couleur par rapport au modèle d'exposition ne sont donc pas à exclure. Si votre meuble comprend des coussins amovibles, vous devez les secouer régulièrement. Cela est surtout important dans le cas des coussins en flocon de mousse, ou encore pour les coussins à plumes ou en duvet. En secouant régulièrement les coussins, ceux-ci conservent leur forme d'origine et le confort reste optimal.

Lors d'une utilisation quotidienne, il est possible que le revêtement de ces coussins amovibles glisse quelque peu par rapport au rembourrage. Dès que vous constatez cela, nous vous conseillons de remettre le revêtement dans sa position d'origine afin que vos coussins conservent une forme optimale.

Daily use may cause the covers of these loose cushions to shift in relation to the filling. If you notice this, it is best to move the cover back to its original position. This way, your cushions will retain their optimum shape.

If your furniture was upholstered with a loose cover and you would like to wash it, we strongly recommend to have this done by a professional business specialised in furniture cleaning. If you wash the upholstery yourself, it may get seriously damaged. Your retailer will be able to provide you with information about specialised cleaning companies.

Upholstery materials vary in elasticity. To some extent, this may cause creasing as the original hardness of the foam wears off.

### Maintenance:

For daily maintenance of the chair, a dusting with a soft, dry cloth will suffice. If the imitation leather has become dirty, you may rub it with a damp, soft, leather chamois. This is best done using a rotating movement.

Once every two years you may clean the imitation leather after dusting, using a soapy solution of non-alkaline soap and boiled water. Wait until the water has cooled off and do not use too much of it. Only use a chamois that is not used for any other purpose. Afterwards, rub the upholstery dry with a soft cloth.

Please note: the applicable guarantee is only valid if the above maintenance recommendations have been followed.

### Recommendations:

With proper care, you will enjoy your chair for a long time. This flyer offers you a number of important guidelines and recommendations.

- o We explicitly ask you not to stand on the chairs, and not to put any extreme pressure with the knees on the chairs.
- o Furniture upholstery may fade under the influence of light, especially sunlight. Natural materials, such as cotton, are more susceptible to this than synthetic fibres. To prevent excessive discolouration, it would be wise not to place your furniture in direct sunlight. Parts of the upholstery that are more exposed to light will, in time, show more discolouration than those parts that have been less exposed.
- o Parts of a sofa or chair that are not directly in sunlight will always discolor less than parts that are in direct sunlight. Therefore color difference can occur. (think of extending-relax parts or the sliding seats etc.) Extendable parts that are used less will often therefore be always different in color than the original furniture.

Si votre meuble comprend une housse amovible et que vous désirez la nettoyer, nous vous conseillons fortement de la confier à une entreprise spécialisée dans le nettoyage des meubles. Vous pourriez endommager gravement votre revêtement si vous le nettoyez vous-même. Votre revendeur peut vous orienter vers une entreprise spécialisée dans le nettoyage des meubles.

Les tissus de revêtement varient en élasticité. Cela permet au tissu de présenter des plis dans une plus ou moins grande mesure et ce, au fur et à mesure que la fermeté d'origine de la mousse s'amointrit.

### Entretien-:

Pour l'entretien normal, vous pouvez vous contenter d'épousseter régulièrement votre chaise avec un chiffon doux et sec. Si le similicuir est vraiment sale, vous pouvez le nettoyer avec une peau de chamois humide et douce. Nous vous conseillons d'utiliser la peau de chamois en effectuant des mouvements circulaires.

Tous les deux ans, vous pouvez nettoyer le similicuir, après l'avoir épousseter, avec un savon sans alcali et de l'eau bouillie. Attendez que l'eau refroidisse. Ne mettez pas trop d'eau et servez-vous d'une peau de chamois que vous n'utilisez pour rien d'autre. Essuyez ensuite le cuir à sec avec un chiffon doux.

Attention-: la garantie applicable n'est valable que si vous suivez les recommandations d'entretien susmentionnées.

### Recommandations:

Si vous prenez soin de votre siège, vous en profiterez plus longtemps. Veuillez trouver ci-après quelques directives et remarques importantes.

- o Avertissement: ne pas monter sur les chaises ni exercer de pression extrême avec les genoux.
- o Le revêtement de votre meuble peut se décolorer sous l'effet de la lumière, en particulier la lumière du soleil. Les matériaux naturels comme le coton y sont plus sensibles que les tissus synthétiques. Afin d'éviter le plus possible la décoloration du revêtement, nous vous recommandons de ne pas placer les meubles au contact direct de la lumière du soleil. À terme, les parties du tissu de revêtement qui sont le plus exposées à la lumière présenteront une plus grande décoloration que les parties moins exposées.
- o Il convient d'éviter tout contact avec des objets tranchants.
- o Les parties de canapé ou de chaise qui ne sont pas exposées à la lumière du soleil décolorent toujours moins vite que les parties qui y sont exposées. Il peut donc par ce fait y avoir une divergence de tons entre deux mêmes parties d'un canapé. (Prenez par exemple un canapé avec fonction relax, ou assises coulissantes). Les parties coulissantes sont moins utilisées et seront donc moins exposées à la lumière. Ces parties auront après quelques temps une autre couleur que les parties plus régulièrement exposées.
- o Il est possible que des bouts de plastique soient montés sous les pieds du meuble pour protéger le sol. Veuillez vérifier qu'ils sont bien présents avant de poser les pieds de la chaise sur le sol. Ces bouts de plastique sont produits avec le plus grand soin possible. Il peut cependant arriver qu'un des clous ne soit pas suffisamment enfoncé. Si le clou devait entrer en contact avec le sol, celui-ci subirait des dégâts. La qualité de ces bouts de protection doit également être

- o Avoid contact with sharp objects.
- o To protect your floor, plastic caps may have been mounted underneath the chair legs. Always check the chair legs before placing the chair on your floor. These caps have been manufactured with the greatest possible care. However, it may occur that a nail is insufficiently flush-mounted. If this is the case, your floor may get damaged. Also, regularly check the quality of the caps afterwards. If you have any doubt after checking, please ask your retailer for advice.
- o If any liquid is spilled, this should be wiped off with a dry towel or tissue until the surface is dry.
- o Use of cleaning agents may cause permanent stains. Therefore, be sure to consult with your retailer in advance.
- o As a result of certain medicines, perspiration may contain substances that affect upholstery.
- o Areas of the upholstery that are in contact with your head and/or hands may become greasy after a while.
- o To prevent damage to your floor, it is recommended to mount felt or plastic caps onto the bottom of the chair legs.
- o We recommend not to place furniture in the immediate vicinity of an air-conditioning unit.
- o We advise you NOT to push chairs up against the table. Leave some space between the table and chairs to avoid creating unsightly depressions or discoloration in the chair backs or armrests.
- o To avoid excessive pressure on the joints, we recommend placing the furniture on a level surface.
- o If you need to move your furniture, do not slide it but lift it up first. If you slide the furniture, this may cause damage to both your furniture and your floor.
- o If your chair is made from stainless steel, any scratches can be removed with very fine Scotch Brite. You can do this by rubbing in the same visible polished direction in the frame.
- o In case the frame is cleaned with a wet cloth and not dried, there is a change on surface rust, which can be removed with Scotch brite.
- o Possible you have a chair with a flexible backrest. When the backrest blocks, the gasspring, which can be found at the bottom of the chair, can be adjusted by means of the screw at the cable.
- o Finally, all of our furniture has been designed, developed and tested for indoor use only. The furniture is not suitable for commercial use. If it is used commercially or in the open air, any claim under the guarantee will become null and void.
- o If you've chosen for a light colored upholstery material (for instance white) you have to be very careful with jeans. (denim) Dyes are used in jeans which can release or give off their coloring even after many washings. They may leave a blue shadow on your upholstery material which can't be removed. Many jeans manufacturers also note this in their jeans labels. Please take this into account.
- o Color migration means that color transfer takes place by means of molecules. Molecules then move from dark color to lighter colors. Therefore, over a period of time, a dark appearance may appear over

régulièrement contrôlée. Si vous avez le moindre doute après un contrôle, demandez conseil à votre revendeur.

- o Dans le cas d'une tache liquide, nettoyez aussi rapidement que possible avec un chiffon ou un bout de tissu sec jusqu'à ce que la surface soit sèche.
- o Les produits d'entretien et de nettoyage peuvent laisser des taches indélébiles. Demandez alors toujours conseil à votre revendeur.
- o Certains médicaments peuvent entraîner la sécrétion de substances dans la transpiration, lesquelles peuvent attaquer les tissus d'ameublement.
- o Les endroits où votre tête et/ou vos mains entrent en contact avec le revêtement peuvent devenir gras.
- o Afin d'éviter des dégâts éventuels sur les sols, nous vous recommandons de placer des bouts de feutre ou de plastique sous les pieds du meuble.
- o Nous vous recommandons de ne pas placer le meuble à proximité d'un climatiseur.
- o Afin d'éviter les déformations et/ou décolorations indésirables de vos accoudoirs ou dossiers de chaises, nous vous recommandons de ne PAS les placer directement contre la table, mais de les éloigner un peu.
- o Afin de ne pas soumettre les joints à une trop grande pression, nous vous recommandons de placer votre meuble à plat.
- o Si vous désirez déplacer les meubles, nous vous conseillons de les soulever. Si vous traînez les meubles, vous risquez de les endommager ainsi que le sol.
- o Si votre chaise est en inox ; vous pouvez effacer les éventuelles rayures avec un Scotch Brite fin. Il vous suffit de frotter en suivant les traces visibles de polissage sur le cadre.
- o Si le pietement est nettoyé avec de l'eau, et pas séché, c'est possible que de la rouille apparaitra sur la surface. Vous pouvez l'enlever avec du scotch brite.
- o Votre siège est peut-être pourvu d'un dossier amovible. Au cas où celui-ci se bloque, vous pouvez ajuster le remort(situé sous le siège) à l'aide de la vis de réglage sur le câble.
- o Dans un souci de complétude, nous voulons également vous faire savoir que nos meubles sont dessinés, développés et testés pour une utilisation domestique. Les meubles ne sont pas destinés à une utilisation commerciale. Dans le cas d'une utilisation commerciale ou d'une utilisation en plein air, les droits de garantie deviennent caduques.
- o Si vous avez choisi un matériel de revêtement dans une couleur claire (par exemple : Blanc) prenez précaution avec les blue jeans. Les blue jeans (denim) rendent leur couleur même après plusieurs lavages. Une ligne bleue peut apparaître sur le matériel de revêtement et ne plus disparaître. Beaucoup de fabriquant en font mention sur l'étiquette des blue jeans. Nous vous prions de bien vouloir, s.v.p. en tenir compte.
- o La migration de couleur signifie que la couleur se déplace grâce aux molécules. Les molécules se déplacent des couleurs foncées vers les couleurs plus claires. Par ce fait, il se peut qu'après quelques temps, une tache plus foncée se forme sur les couleurs plus claires. Une migration de couleur peut survenir lors d'un contact entre des couleurs plus foncées (comme le bleu, le noir ou le rouge) et des couleurs plus claires (comme le blanc ou le gris). Lorsque vous placez par exemple des coussins rouges sur un canapé blanc, il se peut qu'une tache rouge apparaisse sur le canapé blanc. Il n'est pas possible de

the lighter color. Color migration can occur as soon as lighter shades (such as white or grey) come in contact with darker shades (such as black, blue, red). It can occur, for example when you place a red cushion on a white sofa that there will be a red glow on the white sofa. This is not something that can be prevented and can't be cleaned anymore. It is therefore always better to limit the contrast between the colors of 2 upholstery fabrics/PU/leather.

### Specific recommendations for chairs with castor wheels:

- o This chair is fitted with castor wheels with a soft rubber tread. This was opted for after extensive testing on various types of floor surface. These tests show that the chance of any scratches or trails on your floor is minimal. The rubber tread is subject to wear in the event of daily use, in which respect the type and roughness of your floor play an important part. Check the tread on time and replace, if necessary, the castor wheels in order to prevent scratches or trails. New wheels can be ordered from your furniture shop.

Because it is impossible to assess the exact condition/finishing of your floor, the occurrence of stains, streaks, scratches or trails cannot be excluded. That is why we recommend that you first test the wheels on your floor surface before using the chairs on a daily basis. In the unlikely event that stains or streaks, which cannot be removed, occur on your floor we cannot accept any liability or responsibility for this.

We believe strongly in the quality of our products and the satisfaction of our customers. Should you have any questions or comments regarding the above information, please feel free to contact your retailer.

We wish you years of pleasure and satisfaction with your purchase.

prévenir ces phénomènes, et de telles taches ne sont malheureusement plus effaçables. Il est donc fortement recommandé de restreindre l'association de deux tissus/cuirs aux couleurs trop divergentes.

### Recommandations spécifiques pour les chaises avec roues pivotantes :

- o Cette chaise est pourvue de roues pivotantes avec une surface de roulement en caoutchouc souple. Nous avons choisi ce matériau suite à des tests extensifs sur de nombreux sols différents. Ces tests ont prouvé que la formation de rayures et de traces était minimale. Cette surface de roulement en caoutchouc, en cas d'usage quotidien, est soumise à l'usure, la nature et la rugosité de votre sol jouant ici un grand rôle. Contrôlez cette surface de roulement à temps et remplacez, si nécessaire, les roues pour éviter les rayures et les traces. Les nouvelles roues peuvent éventuellement être commandées auprès de votre magasin de meubles.

Comme il ne nous est pas possible de juger de la condition/de la finition exactes de votre sol, il n'est pas exclu que des taches, des traits, des rayures ou des traces puissent se présenter. C'est pour cette raison que nous vous conseillons de tester les roues sur votre sol, avant d'utiliser les chaises quotidiennement. Si, malencontreusement, il y avait des taches ou des traits sur votre sol, qui ne peuvent être enlevées, nous ne pouvons endosser aucune responsabilité pour cette raison.

La qualité de nos produits et votre satisfaction font l'objet d'une attention toute particulière. Si vous avez des questions ou remarques à ce sujet, n'hésitez pas à contacter votre revendeur.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau meuble.

